

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No. AC011A08MAA8300000**  
 (Código) **2" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000**  
**Description**

**Descripción** **CAST STEEL GATE VALVE 150 CLASS**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)**

**VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))**

| PRESSURE TEST<br>(PRUEBAS DE PRESION)      | SHELL<br>(CASCO) | BACK<br>(SEAT) | SIDE<br>(LADO) |     |
|--|------------------|----------------|----------------|-----|
|  |                  |                | 1              | 2   |
| <b>HYDROSTATIC (PSI)</b><br>(HIDROSTATICA) | 450              | 450            | N A            | N A |
| <b>PNEUMATIC (PSI)</b><br>(NEUMATICA)      |                  |                | 80             | 80  |

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

| CHEMICAL COMPOSITION (%) |                      |                    | COMPOSICIÓN QUIMICA (%)  |       |       |       |       |       |        |       |       |       | MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS) |              |             |          |          |     |
|--------------------------|----------------------|--------------------|--|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|------------------------------------|--------------|-------------|----------|----------|-----|
| ITEM<br>(PARTE)          | HEAT No.<br>(COLADA) | MATERIAL<br>(ASTM) | C  | Mn    | P     | S     | Si    | Ni    | Cr     | Mo    | Cu    | V     | Cb                                 | TENS         | YIELD       | ELG      | RED      | BHN |
|                          |                      |                    |  |       |       |       |       |       |        |       |       |       |                                    | KPSI<br>CVN@ | KPSI<br>1ST | %<br>2ND | %<br>3RD | AVG |
| <b>BODY</b><br>CUERPO    | WH21701              | ASTM A-216/WCB     | 0.201  | 0.937 | 0.028 | 0.016 | 0.434 | 0.050 | 0.040  | 0.068 | 0.045 | 0.007 |                                    | 76.85        | 47.27       | 30       | 48       | 154 |
|                          |                      |                    | Normalized to (Normalizado a) 930<br>Temper to (Temple a) 650<br>Enfriado en aire. (Cooled in air.)  |       |       |       |       |       |        |       |       |       |                                    |              |             |          |          |     |
| <b>BONNET</b><br>BONETE  | WH16686              | ASTM A-216/WCB     | 0.204  | 0.950 | 0.027 | 0.012 | 0.470 | 0.044 | 0.055  | 0.016 | 0.015 | 0.006 |                                    | 78.44        | 49.01       | 32       | 52       | 158 |
|                          |                      |                    | Normalized to (Normalizado a) 930<br>Temper to (Temple a) 650<br>Cooled in air. (Enfriado en aire.)  |       |       |       |       |       |        |       |       |       |                                    |              |             |          |          |     |
| <b>WEDGE</b><br>DISCO    | WH81737              | ASTM A-217/CA15    | 0.132  | 0.621 | 0.021 | 0.009 | 0.569 | 0.100 | 13.570 | 0.018 | 0.050 | 0.027 |                                    | 99.04        | 68.73       | 22       | 45       | 296 |
|                          |                      |                    | Normalized to (Normalizado to) 970<br>Temple a (Temper to) 630<br>Enfriado en aire. (Cooled in air.) |       |       |       |       |       |        |       |       |       |                                    |              |             |          |          |     |

 CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

 CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

  
 \_\_\_\_\_  
**Jessica García**